

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112201

Tilausvahvistus Order Confirmation
73262U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112201

Päivämäärä Date
10.10.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product
CUT LENGTHS
Laji Grade

Toleranssit Tolerances
SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

126340



Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
030	6.00 X 1500 X	3000 XD355068P	63	13335	24660	031	031	
030	6.00 X 1500 X	3000	63	13325	24660	041	041	
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
040	8.00 X 1500 X	3000 XD355088P	32	9015	24660	061	061	
040	8.00 X 1500 X	3000	47	13240	24661	011	011	

*** 205 48915

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäköinen Rekisteröity Office: RAABE FINLAND

Osioite Address: PL 93, P.O. Box 93
01301 VANTAA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112201

Tilausvahvistus Order Confirmation
73262U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112201

Päivämäärä Date
10.10.2018 AMT

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test														Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C		
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2 3				Keskiarvo Average
030	24660 031	TM	32		407					480										32	0.5	
030	24660 041	TM	32		412					482										32	0.5	
040	24660 061	TM	32		407					477										32	0.5	
040	24661 011	TM	32		399					470										32	0.5	

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test					FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C				
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average						
FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance																							LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion				

030	24660 031	133	-020	109	100	100	103														
030	24660 041	133	-020	109	111	106	109														
040	24660 061	133	-020	114	120	113	116														
040	24661 011	133	-020	107	107	106	107														

K3: 133=CH-V/ISO-V(J),5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäkö Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00401 RAASEE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Câq Cég Секв	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	10.10.2018	AMT	
24660		030	.18	.057	.01	0.70	.010	.004	.040	.027	.005	.001			
24660		040	.18	.057	.01	0.70	.010	.004	.040	.027	.005	.001			
24661		040	.18	.057	.01	0.70	.008	.004	.040	.027	.004	.001			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und KontrolleTesting and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
SachverständigerAuthorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsitteikkä Registered Office: HAMFENI INMAOsoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-02410 RAABE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
73262U01	09.10.2018	89885
Customer's order		
1112201		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112201

Number and description of goods

205 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

48915 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355068P				
030	6.00 1500	3000	24660 031 11 P001	11	2330
			24660 031 12 P002	11	2325
			24660 031 13 P003	11	2330
			24660 031 14 P004	11	2330
			24660 031 15 P005	11	2330
			24660 031 16 P006	8	1690
			24660 041 11 P007	11	2320
			24660 041 12 P008	11	2325
			24660 041 13 P009	11	2330
			24660 041 14 P010	11	2330
			24660 041 15 P011	11	2330
			24660 041 16 P012	8	1690
			*	126	26660
	XD355088P				
040	8.00 1500	3000	24660 061 11 P013	8	2250
			24660 061 12 P014	8	2255
			24660 061 13 P015	8	2255

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
73262U01	09.10.2018	89885
Customer's order		

1112201

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355088P					
040	8.00 1500	3000 24660 061	14 P016	8	2255
		24661 011	11 P017	8	2250
		24661 011	12 P018	8	2250
		24661 011	13 P019	8	2255
		24661 011	14 P020	8	2255
		24661 011	15 P021	8	2255
		24661 011	16 P022	7	1975
		*		79	22255
CONSIGNMENT TOTAL			***	22	205
					48915
CN	ITEMS				
72085299	030 040				